

Αγαπητοί αναγνώστες και Αγαπητές αναγνώστριες

Το περιοδικό **ΚΕΙΜΕΝΑ**, συνεχίζοντας την πορεία του με τους στόχους που εξ αρχής έθεσε για δημοσίευση επιστημονικών άρθρων που θα περνούν με το “κλειστό” σύστημα κριτών, και θέλοντας να διατηρεί σε υψηλά επίπεδα ποιότητας την ύλη του, στο παρόν τεύχος φιλοξενεί 4 άρθρα/μελέτες ποικίλου και διαφορετικού περιεχομένου. Φυσικά λαμβάνει πάντα υπόψη την ιδιότητα των αρθρογράφων ενισχύοντας ιδιαίτερα τους νέους ερευνητές και ερευνήτριες.

Το πρώτο άρθρο με τίτλο **Μεταφράζοντας τον έμφυλο Άλλο για παιδιά: Παραδείγματα από το εικονογραφημένο βιβλίο “Piratrans Carabarco”** της κ. Σοφίας Γεωργιάδου, αναδεικνύει τις δυσκολίες που ενέχει η μετάφραση παιδικών βιβλίων που εστιάζουν θεματικά στην έμφυλη διαφορετικότητα. Διερευνά τη σύνδεση των Σπουδών Φύλου με την παιδική λογοτεχνία μέσω των έμφυλων αναπαραστάσεων σε σύγχρονα έργα, παρουσιάζει μέρος από τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η μεταφράστρια παιδικών βιβλίων και μελετά το χειρισμό συγκεκριμένων παραδειγμάτων στο εικονογραφημένο βιβλίο *Piratrans Carabarco* [Πειρατράνς Καραμοβομούρης].

Η κ. Μεταξούλα Μανικάρου στο **Αλλάζοντας έξι καπέλα... έξι χρώματα. Η αξιοποίηση της τεχνικής των «έξι καπέλων σκέψης» του Edward De Bono στην προσέγγιση των λογοτεχνικών κειμένων** ασχολείται με τα «έξι καπέλα σκέψης της εναλλακτικής μεθόδου του Edward de Bono, μέθοδος που θεωρείται ότι προάγει τη δημιουργική σκέψη ως δεξιότητα. Στο άρθρο επιχειρεί να παρουσιάσει μια διδακτική πρόταση για την ανάπτυξη της δημιουργικότητας στην εκπαιδευτική διαδικασία και ειδικότερα στην προσέγγιση των λογοτεχνικών κειμένων. στην τάξη. Επιλέγει το διήγημα του Αντώνη Σαμαράκη «Σ’ ένα συνοριακό σταθμό» του Ανθολογίου της Στ’ τάξης για την αξιοποίηση της τεχνικής του de Bono σε μαθητές της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Οι Τσιβούλη Θεοδώρα και Τσιλιμένη Τασούλα, υπογράφουν το άρθρο **Η αντίληψη της διακειμενικότητας από τα παιδιά προσχολικής ηλικίας** και μέσα από εικονογραφημένα βιβλία την ικανότητα των παιδιών προσχολικής ηλικίας να αντιλαμβάνονται την διακειμενικότητα, και ποιο συγκεκριμένα τις διαφορές και τις ομοιότητες μεταξύ δύο παραμυθιών. Από τα αποτελέσματα διαπιστώνεται ότι οι μικροί αναγνώστες αντιπαραβάλλουν τα γεγονότα μεταξύ δύο κειμένων και είναι ικανά να κάνουν συνδέσεις μεταξύ των πληροφοριών που λαμβάνουν και εκείνων που κατέχουν ήδη.

Τέλος ο κ. Δημήτρης Κόκκινος στο άρθρο του *Σε αναζήτηση της χαμένης ποιητικής απόλαυσης: Επαναπροσδιορίζοντας τη λειτουργία του ποιητικού λόγου στο πλαίσιο της Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης*, ασχολείται με τη διδακτική της ποίησης. Ο κ. Κόκκινος εστιάζει το ενδιαφέρον του στη λειτουργία του ποιητικού λόγου στο πλαίσιο της Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης στην Ελλάδα και με βάση την αμηχανία των εκπαιδευτικών και τις αντιλήψεις των παιδιών για την ποίηση, επιχειρεί μια ανάλυση των βασικότερων αιτιών του προβλήματος. Επαναπροσδιορίζει την σημασία της καλλιέργειας του ποιητικού λόγου τόσο για την καλλιέργεια της αισθητικής απόλαυσης, της φαντασίας, της δημιουργικής σκέψης όσο και για την ανάπτυξη γλωσσικών δεξιοτήτων του παιδιού

Η συντακτική επιτροπή του περιοδικού κι εγώ προσωπικά σας ευχόμαστε

***ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΧΡΟΝΙΑ***

Τασούλα Τσιλιμένη